

蔡世平 著

刘红

# 南园恒映

中国青年出版社



南園檀栾

劉弘



蔡世平 著

中国青年出版社

## 图书在版编目 (C I P) 数据

南园楹联 / 蔡世平著. — 北京 :  
中国青年出版社, 2014.10

ISBN 978-7-5153-2876-8

I. ①南… II. ①蔡… III. ①对联—作品集—中国—当代  
IV. ①I269.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 251466 号

责任编辑: 彭明榜

书名题签: 刘征

书籍设计: 孙初+林业

**中国青年出版社** 出版 发行

社址: 北京东四 12 条 21 号

邮政编码: 100708

网址: [www.cyp.com.cn](http://www.cyp.com.cn)

编辑部电话: (010) 57350505

门市部电话: (010) 57350370

北京科信印刷有限公司印刷 新华书店经销

700mm × 1000mm 1/16 9 印张 40 千字

2014 年 11 月北京第 1 版 2014 年 11 月北京第 1 次印刷

定价: 25.00 元

本书如有印装质量问题, 请凭购书发票与质检部联系调换  
联系电话: (010) 57350377

## 从“蔡词”到“蔡联”

——《南园楹联》序

李元洛

花开并蒂，姊妹同行。虽然开花的季节不同，携手的时间有异，但蔡世平的新词与蔡世平的联语，却都堪称活色生香而彼此辉映。对他个人的创作而言，其词与联乃同一血缘的姊妹行，也是植根于同一泥土的并蒂花。

近些年来，蔡世平的旧体词创作鸣世并名世，成为当代一枝秀出的重要词人，得到学界和社会的广泛关注与推誉。其词被誉为“蔡词”。中国词学研究会会长、武汉大学文学院教授王兆鹏，乃我国当代专门著作甚丰的词学专家，他著文称许其词是“词体复活的标本”“为今后词的创作开辟了一个新的方向，建立起一种新的审美范式，展现出词体艺术发展的乐观前景。”弟子不必不如师，师不必贤于弟子。忝为蔡世平曾经传道授业解惑的老师，我当然也深有同感，并与有荣焉。



艺海无边，生也有涯，蔡世平对此有清醒的认识。一个人的生，能在某一方面卓有建树就已非易事了，故历来就有“宁从一而专攻，毋旁涉而两失”的箴言警句。因此，蔡世平有所不为，即使是他过去素所钟情并初成格调的散文创作，也因词这一热门的新欢而成了置诸冷宫的旧爱。（相对于许多旧体词作者，他实在得益于新文学创作的历练与熏陶）然而，为我所始料不及的是，蔡世平却仍然左右开弓，并出示已整理就绪即将出版的《南园楹联》，嘱我作序。蔡世平雅好联语，其有关创作我过去也略知一二，但前人称词为诗之余，我以为联也不过是他的词之余而已。不意他的楹联创作不仅斐然成章，而且还蔚然成书。和其词创作同以“南园”命名而欲平分秋色。展读数过，涵泳再三，我不禁感叹蔡世平颇具词才竟又颇具联才，难怪有人将其楹联又美称为“蔡联”。众口难调，其词其联不可能众人皆曰好，但吾意独怜才，故乐为之序。

我认为，“楹联”之名虽正式见于明代，但它起源甚早，身世如谜，有人以为起于五代后蜀，有人认为源于晋代，有人甚至远溯到汉朝，然而不论真相与结论究竟如何，经过历代的发展，楹联创作至明清两代臻于鼎盛，成为中国优秀传统文化的一个重要组成部分，成为具有深厚文化内涵与独特艺术魅力的一种文学样式，成为民族性、文学性、实用性三位一体的华夏艺苑奇葩，却是不争的事实。从血缘关系与家族谱系而言，我更以为楹联系

诗词与散文的别裁，更是诗词门庭兴旺的近亲，乃中国诗歌长河的一条浩荡的支流。从上个世纪初叶以来，由于众所周知的原因，这一支流的河床日见萎缩，河声也不再浩荡，直至近些年来始有全面复苏并重振雄风的气象。但是，当代的楹联创作如同当代的旧体诗词创作一样，由于历史的积淀太过深厚，传统的压力过于沉重，而许多作者又缺乏开创新生面的雄心与才力，所以陈陈相因者多，俗腔滥调者不少，而蔡世平的楹联则像我当年初读其词作一样，令我有惊艳之喜。其《南园楹联》，是可以和他的《南园词》媲美的姊妹艺术，是当代楹联创作的重要收获，也同样为当代楹联创作提供了一个新的参照物。

《南园楹联》虽不能说副副花光照眼，篇篇均为上选，其题材领域也尚待进一步开拓，但总而言之，它已经具有如下的鲜明特色，即：时代的精神内涵与人文品格；诗性思维的审美观照与表现方式；外柔内刚的生成状态与个人风格。至于严格遵循联律的基本审美规范，那更是楹联艺术的初阶，是楹联创作应有的却还未能为不少作者掌握的题中应有之义。

楹联与中华诗词一样，是汉语言文字的特殊产物，同样具有平仄格律等具体美学约束，虽然这种约束较之诗词相对宽松，但却绝不可随心所欲置之不顾，否则就会如同不懂格律者所作的所谓诗词，名为传统诗词，实则非驴非马，当代新文学领域有所谓名家与大家，尚不明格律为何物即率尔操觚，并美其名曰“旧体



诗”，徒然贻笑大方而已。楹联中有俗云马蹄格、朱氏格、李氏格三种基本格式，而在上、下联皆为四句的四句以上的多句联中，马蹄格则是运用得最多因而也是最常见的一种。《南园楹联》百副作品，均严格遵循上述三种楹联格式的美学规范，没有一首越出雷池一步。换言之，任何活动都有其自身的“游戏规则”，楹联创作作为一种高层次高品位的精神游戏，蔡世平严守规则，这既是作者有自信力的担当，也是于读者有他信力的责任。

楹联格律于习作者乃为必修，于楹联家则系余事。我这里要特为拈出的，是“蔡联”最为引人瞩目的美学特色：

时代的精神内涵与人文品格。一个时代有一个时代的文学，楹联是一种年深月久的古老的文学形式，但今人之作必须与时俱进，焕发出新的生机、呈现出新的面貌。欲达此境界，关键在于以现代的思想与观念观照和表现新的时代生活，作出合于时代趋势与潮流的审美价值判断，显示当代作家的精神品质与人格操守，也即作为一位真正的作家必具的当下关怀与终极关怀。如《雁栖湖国家会议中心题联之一》：“大洋连四海五洲，从来水碧山青，且漫说乾坤锦绣；圆桌聚友邦明主，正是天心月满，好商量世界和平。”今日之世界动荡不安，疮痍满目，地球人的生存环境与生态环境危机四伏，这一联语就表现了作者对维护世界和平、保护自然环境的殷切关注。日出东方凯宾斯酒店位于雁

栖湖畔，是与会的国际友人下榻处，蔡世平的《日出东方凯宾斯酒店题联》：“日出东方，是谁托起金盘，彩绘河山新面貌；湖飞雁影，由我横吹玉笛，安排大地好歌声。”虽系题咏酒店，从中亦可见蔡世平忧国忧民乃至立足京华心怀天下之心。他还有《雁栖塔题联之三》：“塔顶风光宜放眼，民间烟火最熏心。”还有《慕田峪长城题联之一》：“眼前是大好河山，莫只看烽火台荒，石城砖老；回首有伤痕岁月，要记取南京血溅，东海波腥。”其忧患意识跃然纸上。可见表现时代精神与人文品格并非作单纯的颂歌，贴程式化的标记，而是要从作品中窥见时代的面影，听到时代的脉跳，感受到作者先忧后乐的怀抱与放眼世界的眼光。

诗性思维的审美观照与表现方式。“形象思维”是一切文学艺术创作所共有的思维方式，而“诗性思维”则是诗词创作中最重要或者说最根本的思维方式，诗才的高下，归根结底与诗性思维的有无与强弱密切相关。多年以来，论者与作者言必称形象思维，而对于诗性思维则不够正视与重视，甚至不甚了了。我在《诗性思维的奇葩异卉——论蔡世平的词》之长文中，对此论之甚详，此处不赘。简言之，诗性思维的特征其一是敏捷的直观性，其二是鲜活的意象性，其三是语言的审美性，其四是生生不已的创造性。蔡世平的词与联之所以不同凡俗，就正是其诗性思维高度活跃的结果。如《紫宸院题联之二》：“暂且把几许



市声，拴在墙外；好由它一团和气，酝酿心间。”如《紫辰院题联之十二》：“种得绿荫留客扫，也栽花影要蜂忙。”从中可见艺术感受的锐敏，意象经营的鲜活，以及语言的雅俗交融与组合方式的陌生化。我也有《题紫辰院花径》一绝：“紫辰院好鸟歌林，花径通幽喜不禁。纵是繁花如美色，岂唯养眼更烧心！”我有违序言的通常体例，不禁在此将拙作拈出，除了以示师生的如切如磋之情，当然也企图表示师有时也不必尽不如弟子。

活跃的高品位的诗性思维。蔡世平的楹联中佳篇秀句层见叠出，正如俗语所云之“不胜枚举”。如《春雨野花题联》：“春雨敲窗春寂寞，野花带血野苍茫”；如《洞庭湖题联》：“草肥眠鸟梦，水阔晒渔歌”；如《“三零一”昆明血案题联》：“最难言地老天荒，花谢花残，春城三月凶刀黑；真怕信千秋百代，好山好水，日落黄昏血里红”。或乡野小品，或社会大品，蔡世平之联均表现了他不同流俗不按常理出牌的“诗性”与“诗想”。

外柔内刚的生成状态与个人风格。诗词与联语的创作，最忌流于俗媚与趋时，只有脂粉气与阿谀状，缺乏内在的风骨；也最忌流于套话与叫嚣，只有陈腐气与狂躁状，独无唯美的情韵。

《南园楹联》既有时代精神与人文精神的内蕴，又出之以诗性思维的审美观照与表现，所以其中没有习见的大话、狂话、套话、俗话、官话与媚话，外柔而内刚，柔美其形，坚刚其骨，是柔性美与刚性美的联姻。这既是其作品的生成状态，也是其作品的个

人风格。如《湘村情题联》：“月下喜谈心，星雨动人春动柳；板桥曾送客，蔓藤牵手草牵衣。”写乡村儿女的爱情，风光旖旎而柔情脉脉。如《南园老屋题联之二》：“百岁虎皮樟，编制繁枝忙鸟影；一弯边地月，携来闲事语西窗。”作者曾从军西北，历经十五年戎马生涯，如今回到江南故里，军旅豪情却不时回荡胸臆，此作刚柔并济，柔而有骨，刚而呈柔，抒写的虽是小日子，呈现的却是人生大情怀。又如他的另一副《慕田峪长城题联之二》：“谁言天下太平，月色正温柔，良夜未央眠好梦；我到慕田峪口，山风仍浩荡，耳边犹近马蹄声。”全联的美学形态是以刚为主，然而却也用“月色”“良夜”“好梦”以柔补刚，壮怀激烈，情韵深长。

我忝为蔡世平之师长时，他还是小小少年，而我也年方而立。岁月不居，流年似水，而今我已垂垂老矣，而他还正当振羽鹰扬的盛年。老年花似雾中看，我这篇在江城客舍会议间隙中匆匆写成的文字，就聊充他的楹联花展入口处的前言吧。过去，他曾说以遇到我这样的老师为荣，今天，我却要说，我因有他这样大有作为而不忘师泽的学生为慰为幸。

二零一四年十月十一日午夜至十二日凌晨之交，草于武汉旅次

（作者为评论家、散文家，湖南省作家协会名誉主席）

从“蔡词”到“蔡联”

——《南园楹联》序 / 李元洛 / 001

雁栖湖楹联

雁栖湖国家会议中心题联之一 / 002

雁栖湖国家会议中心题联之二 / 003

天心岛题联之一 / 004

天心岛题联之二 / 005

日出东方凯宾斯酒店题联 / 006

雁栖塔题联之一 / 007

雁栖塔题联之二 / 008

雁栖塔题联之三 / 009

雁栖塔题联之四 / 010

雁栖塔题联之五 / 011

雁栖塔题联之六 / 012

雁栖楼题联之一 / 013

雁栖楼题联之二 / 014

雁栖楼题联之三 / 015

雁栖岛题联之一 / 016

雁栖岛题联之二 / 017

雁栖岛题联之三 / 018

雁栖岛题联之四 / 019

雁栖岛题联之五 / 020

雁栖岛题联之六 / 021

雁栖岛题联之七 / 022

雁栖岛题联之八 / 023

慕田峪长城题联之一 / 024

慕田峪长城题联之二 / 025

- 雁栖小镇题联之一 / 026  
雁栖小镇题联之二 / 027  
雁栖小镇题联之三 / 028  
雁栖小镇题联之四 / 029  
雁栖小镇题联之五 / 030  
雁栖小镇题联之六 / 031  
雁栖小镇题联之七 / 032  
雁栖小镇题联之八 / 033  
雁栖小镇题联之九 / 034  
雁栖小镇题联之十 / 035  
雁栖小镇题联之十一 / 036

#### 紫辰院楹联

- 紫辰院题联之一 / 038  
紫辰院题联之二 / 039  
紫辰院题联之三 / 040  
紫辰院题联之四 / 041  
紫辰院题联之五 / 042  
紫辰院题联之六 / 043  
紫辰院题联之七 / 044  
紫辰院题联之八 / 045  
紫辰院题联之九 / 046  
紫辰院题联之十 / 047  
紫辰院题联之十一 / 048  
紫辰院题联之十二 / 049  
紫辰院题联之十三 / 050  
紫辰院题联之十四 / 051  
紫辰院题联之十五 / 052

- 紫辰院题联之十六 / 053  
紫辰院题联之十七 / 054  
紫辰院题联之十八 / 055  
紫辰院题联之十九 / 056  
紫辰院题联之二十 / 057  
紫辰院题联之二十一 / 058  
紫辰院题联之二十二 / 059  
紫辰院题联之二十三 / 060  
紫辰院题联之二十四 / 061  
紫辰院题联之二十五 / 062  
紫辰院题联之二十六 / 063  
紫辰院题联之二十七 / 064  
紫辰院题联之二十八 / 065  
紫辰院题联之二十九 / 066  
紫辰院题联之三十 / 067

## 南园楹联

- 南园老屋题联之一 / 070  
南园老屋题联之二 / 071  
南园题联之一 / 072  
南园题联之二 / 073  
补月楼题联之一 / 074  
补月楼题联之二 / 075  
补月楼题联之三 / 076  
补月楼题联之四 / 077  
补月楼题联之五 / 078  
绿杨宾舍题联 / 079  
敬德书院题联之一 / 080  
敬德书院题联之二 / 081

香山黄叶村曹雪芹故居题联 / 082

《画梦诗魂》题联 / 083

为叶梦女史题联 / 084

任兴磊、高媚新婚题联 / 085

长乐故事会博物馆题联 / 086

长乐故事会民俗馆题联 / 087

寿叶嘉莹先生九十华诞联 / 088

寿周笃文先生八十华诞联 / 089

寿毛利群女史联 / 090

观巢阁题联 / 091

唐庐题联 / 092

御景华都题联 / 093

挽李月润先生联 / 094 -

挽王自成先生联 / 095

挽李绍交先生联 / 096

“外婆”墓题联 / 097

真隐亭题联 / 098

春雨野花题联 / 099

自书南园诗词题联 / 100

“二零一”昆明血案题联 / 101

湘村情题联 / 102

洞庭湖题联 / 103

南园题联 / 104

关于对联 / 105

后记 / 122



南園楹联

# 雁栖湖楹联

雁栖湖，地处北京怀柔雁栖小镇，西北近慕田峪长城，南偎华北平原，因每年春秋两季大雁成群来湖中栖息而得名，为北京著名风景区。二零一四年十一月，中国主办的 APEC 峰会（亚太经合组织领导人非正式会议）在这里举行。年初，本人受命为雁栖湖景区创作楹联。



## 雁栖湖国家会议中心题联之一

大洋连四海五洲，从来水碧山青，且漫说乾坤锦绣；  
圆桌聚友邦明主，正是天心月满，好商量世界和平。

二零一四年二月 南园

南園楹聯

< 雁 栖 湖 楹 聯 >

雁栖湖国家会议中心题联之二

五千年华夏文明，古曲翻成新乐府；  
六十亿寰球儿女，海洲同造艳阳天。

二零一四年二月 南园